



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Десятая сессия  
7-11 ноября 2005 года

C-10/DG.7  
20 October 2005  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА**

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА ДЛЯ ИЗЛИШКА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ЗА 2001 ГОД**

1. Конференция государств-участников (далее "Конференция") на своей восьмой сессии постановила не распределять излишек наличных средств за 2001 год и поместить его на специальный счет. Она также обязала Генерального директора представить девятой сессии Конференции доклад об использовании специального счета и представить рекомендации для принятия Конференцией решения относительно использования любого остатка средств на этом счете (документ С-8/DEC.19 от 24 октября 2003 года).
2. На своей тридцать седьмой сессии Исполнительный совет (далее "Совет") рекомендовал Конференции распределить среди государств-членов сумму в 2 050 968 евро, оставшуюся от излишка наличности за 2001 год, в соответствии с финансовым положением 6.3 b) и c) (документ ЕС-37/DEC.11 от 1 июля 2004 года).
3. Генеральный директор представил девятой сессии Конференции доклад, в котором говорилось о вышеупомянутой рекомендации Совета (документ С-9/DG.6 от 18 ноября 2004 года). В докладе также содержалась следующая рекомендация:

"... Конференция может пожелать рассмотреть вопрос об ассигновании в соответствии с финансовым положением 6.3 всего неиспользованного остатка излишка наличных средств за 2001 год на специальном счете по состоянию на конец 2004 года. Ассигнованная таким образом сумма будет включать проценты, начисленные к этой дате, и любые дополнительные суммы, которые не были использованы или по которым не были приняты обязательства к этому времени".



4. Конференция рассмотрела и приняла к сведению доклад Генерального директора, и общая сумма в 2 100 320 евро, включающая остаток в сумме 2 050 968 евро плюс 49 352 евро процентов, начисленных к концу 2004 года, была впоследствии распределена среди государств-членов согласно финансовому положению 6.3 b) и с).
5. Вышеупомянутый доклад Генерального директора также включал рекомендацию о том, что этот специальный счет должен быть закрыт, когда все обязательства по специальному счету, не погашенные на конец 2004 года, будут погашены или аннулированы в 2005 году. (Согласно требованиям бухгалтерского учета эти обязательства могут оставаться в силе вплоть до конца 2005 года.)
6. Все непогашенные обязательства по специальному счету уже погашены или аннулированы, и специальный счет будет закрыт 31 октября 2005 года. Средства, остающиеся на специальном счете, включая дополнительные процентные поступления, будут использованы в соответствии с финансовым положением 6.3 b) и с).
7. Сумма, подлежащая распределению среди государств-членов согласно финансовому положению 6.3 b) и с), будет включать 238 742 евро - остаток на специальном счете по состоянию на 30 сентября 2005 года, - а также дополнительные проценты, начисленные до закрытия специального счета.
8. Состояние специального счета с указанием его финансовых показателей приведено в приложении к настоящему докладу.

Приложение:

Состояние специального счета для излишка наличных средств за 2001 год на 30 сентября 2005 года

Приложение

**СОСТОЯНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА  
ДЛЯ ИЗЛИШКА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ЗА 2001 ГОД  
НА 30 СЕНТЯБРЯ 2005 ГОДА**

Статья	Год			Итого
	2003	2004	2005	
<b>Начальный остаток (излишек наличных средств за 2001 год)</b>				<b>3 405 968</b>
Начисленные проценты	5 360	45 803	2 454	53 617
Минус расходы на осуществление политики относительно сроков службы:				
расходы по набору/назначению персонала	18 316	366 158	7 920	392 394
расходы в связи с увольнением сотрудников	550 877	61 991	-	612 868
расходы на временных сотрудников	-	115 261	-	115 261
<b>Итого, расходы на осуществление политики относительно сроков службы</b>	<b>569 193</b>	<b>543 410</b>	<b>7 920</b>	<b>1 120 523</b>
Минус ранее распределенные суммы (документ C-9/DEC.12 от 2 декабря 2004 года)				2 100 320
<b>Остаток на 30 сентября 2005 года</b>				<b>238 742</b>

--- 0 ---